

# EL ECO DE GERONA,



## DIARIO DE AVISOS Y NOTICIAS.

Precio de suscripción: en esta ciudad 6 reales al mes, trimestre 17 y 22 fuera de ella. Números sueltos 6 cuartos. Los comunicados y anuncios á 16 y 8 mrs. línea los suscritores. Los que lo sean por trimestres tienen derecho de insertar gratis, una vez al mes, un anuncio de líneas. Se publica todos los días excepto los lunes y los siguientes á festivos. La administración en la calle de Ciudadanos. n.º 2. Insértese ó no, no se devolverá ningun original.

**Santo del día:** S. Eloy ob. y cf. y Sta. Natalia mr.

**Cuarenta horas:** Continúan en la iglesia de las Beatas, se descubre á las ocho de la mañana y se reserva á las once y por la tarde desde las 4 y media á las 6 y media.

**Corte de Maria:** hoy se hace la visita á Ntra. Sra. de la Esperanza, Catedral, privilegiada.

### FERRO-CARRIL DE BARCELONA A GERONA.

#### HORAS DE SALIDA DE LOS TRENES.

(LINEA DEL LITORAL.)

#### Gerona á Barcelona.

#### Barcelona á Gerona.

A las 6'30 de la mañana y 1'30 de la tarde.

A las 6'30 de la mañana y 12'30, de la tarde.

(El de las 6'30 de la mañana espreso.)

### LEER Y ESCRIBIR.

Cuando los primeros hombres andaban errantes por la tierra conduciendo sus ganados, uno de los nietos de Japhet se durmió en la soledad á la sombra de un árbol, mientras pacía su rebaño, y soñó lo que sigue:

Le pareció que se hallaba sobre la cumbre de una montaña, y que hallá muy léjos descubria las tiendas de su tribu y las de sus aliados. Al verlas saltó de alegría su corazón tendió afanoso los brazos, y comenzó á dar voces llamando á sus deudos y amigos; pero la distancia impedia que le oyeran. En vano pidió á las nubes que flotaban á sus pies que le trasportaran junto á ellos, á las aves que le prestaran sus alas para volar, á los vientos

que le llevaran sus palabras. Las nubes, las aves y los vientos, pasaban sin escucharle.

Los ojos del pastor se llenaron de lágrimas, la tristeza oprimió su corazón y su espíritu elevóse al Dios de sus padres.

¡Oh Dios Todo poderoso! exclamó: compadeceos de mi aislamiento, ayudadme á salvar el espacio y haced que pueda comunicarme con mis hermanos, decidles lo que siento, y sabed lo que hacen y lo que piensan.

Entonces sintió que le tocaban en la frente, abrió los ojos y vió junto á sí un ángel que tenia entre las manos una tablilla, sobre la cual se hallaban grabados algunos signos. «Toma, le dijo el ángel, aprende á distinguir esos signos; trata de imitarlos, combínalos despues, y tu deseo quedará cumplido.

Aquella tabla contenia el alfabeto, ese don inestimable que la inspiracion divina otorgó á los humanos, á fin de que progresaran en la ciencia y en la felicidad.

Gracias al alfabeto, el hombre puede leer y escribir. ¿Qué le importa ya la soledad y la distancia?

El que sabe leer oye la voz de los ausentes, recibe sus confidencias, sus protestas de cariño, sabe lo que hacen, lo que piensan, lo que egercen: el papel que se halla cubierto con los signos que su mano ha trazado, viene á ser como el talisman de que nos hablan los cuentos orientales, que tenia la virtud de hacer ver las ocupaciones y hasta los pensamientos de los que se hallaban á gran distancia.

Sin la lectura, los ausentes estarian muertos para nosotros, porque no sabriamos, donde se hallaban ni que hacian, si se acordaban de nosotros, ó nos habian olvidado; suprimid las relaciones por escritos, y la mayor parte de los lazos quedarian rotos por el alejamiento.

El que sabe leer puede comunicarse, no solo con los vivos, sino hasta con los muertos ojea los escritos en donde se hallan consignados sus pensamientos: parece que las palabras de aquellos grandes hombres salen de aquellas mudas páginas para instruirle; recibe las lecciones de todos los sabios que han existido en la serie de los tiempos: se apropia su experiencia, y hereda el inmenso caudal de conocimientos que los hombres de genio han legado á los siglos. De este modo se halla en comunicacion con todo el uni-

verso, el mundo no se limita para él al corto espacio á donde alcanza la voz humana. Participa de la vida comun, sabe la historia de las naciones, para él no hay pueblos desconocidos, porque los libros le hacen ver el mundo en un estereóscopo.

El que sabe leer, rara vez se halla solo, con facilidad encuentra los medios de satisfacer su curiosidad, alimentar su espíritu y divertir la imaginacion. ¿Quiéres viajar á lo léjos, oir la narracion de las acciones virtuosas, de los hechos heróicos, de los desastres ó las glorias de un pais, asistir á los maravillosos descubrimientos de los sábios, escuchar las inspiraciones de los poétas, ó seguir las románticas aventuras de algun héroe imaginario? La lectura es el hada complaciente que le lleva en silencio á donde quiere ir. Más feliz que soberano alguno, puede formar un séquito de los hombres mas plustres que han existido en la tierra, y hacer que hablen ó callen cuando se le antoge, y sin que ninguno se dé por agraviado.

Pero la lectura no es mas que la mitad de la ciencia indispensable: es el principio elemental de la instruccion; sin la escritura nunca podrá llegar á su complemento.

El que no sabe escribir viene á ser respecto á los ausentes, como un mudo que oye y no puede responder. Lee los pensamientos de los demás, pero no sabe hacer que los demás lean los suyos, no puede hacer una íntima confianza, la instruccion de un tercero imposibilita esa espontaneidad y expansion que forma el encanto de las correspondencias epistolares.

Además está espuesto á las infidelidades de la memoria, no puede anotar sus recuerdos, olvida los nombres y mil circunstancias que le hubiera sido fácil fijar por medio de un ligero apunte: su cerebro se parece á esas pizarras en donde suelen ercribirse cifras que no tardan en borrarse. El que no aprende á escribir, rara vez espresará sus ideas correctamente, acostumbrado á la difusion de la palabra improvisada, ignora el arte de corregir el estilo para decir mucho en pocas palabras, y en la mejor forma posible.

El que no sabe escribir, tiene que fiar á otros secretos en que pueden hallarse comprometidos sus intereses, y tal vez su honor; no puede abrir su corazon al amante ni al amigo, viene á estar como en tudela, ni aun con los presentes se halla libre de sugesion; para mil cosas necesita que le ayuden, viene á ser un manco que necesita pedir á otro que le preste su mano,

está inutilizado para desempeñar un destino, para seguir una carrera, y tiene menos valor á los ojos del mundo social.

Pero el que sabe leer y escribir, es como el pájaro que siente crecer sus alas, el mundo se agranda para él, ha obtenido una gran victoria sobre el tiempo y el espacio, ha realizado, en fin, el sueño del pastor, posee el don que aquel pidió al Eterno: es mas todavía, en cierto modo ha vencido á la muerte, que ya no logra destruir el pensamiento del hombre de genio, porque sus escritos le immortalizaban, digámoslo así. Pero ya en el paraiso el arbol de la ciencia era el árbol del bien y del mal: el hombre de genio podrá faltar pero sus yerros no los disculpa la ignorancia. Su pluma entre sus manos es un poderoso instrumento: mire bien como la maneja; pues del daño que haga, ó del bien que procure, tendrá que responder ante un juez incorruptible que à todo castiga ó recompensa segun sus obras.

M. de S.

### CRÓNICA LOCAL.

La empresa de nuestra linea férrea, ó sea de la de Barcelona á Francia, á fin de proporcionar mayores ventajas à los viajeros ha combinado un nuevo servicio que empezará à regir desde primero del mes entrante, en la forma siguiente.

De Barcelona á ésta saldrán tres trenes, el primero à las 6 de la mañana y los otros dos à las 12 y media y 4 de la tarde.

De ésta á Barcelona otros tres trenes; el primero à las 6 y media de la mañana, y los otros dos à las 11 y media de la mañana y 3 y media de la tarde.

El tren que saldrá de Barcelona à las 4 de la tarde y de ésta à las 11 y media de la mañana, serán expresos y se compondran solo de coches de primera y de segunda.

### CORREO NACIONAL.

Escriben de Rio-Janeiro con fecha 16 de octubre, que en el dia anterior se habia celebrado el matrimonio de la princesa real heredera del trono del Brasil con el conde de Eu, hijo mayor del conde de Nemours y nieto del rey Luis Felipe. La ceremonia

religiosa la celebró el arzobispo metropolitano con gran pompa y en presencia de todos los altos dignatarios del imperio.

— Hemos oído anunciar, dice *El Reino*, como muy próxima la intimación que piensa hacer el gobierno á los comités progresistas y demócratas para que inmediatamente se disuelvan en Madrid y en las provincias. Se cree que esta medida forma parte del sistema general de política que hoy inaugura el gabinete.

— Con el fin de regularizar las gratificaciones que en días solemnes se acostumbra á distribuir á las élites de tropa del ejército, se ha dispuesto que únicamente en celebridad de los santos de SS. *MM.* y del príncipe de Asturias sedén dos reales á los cabos y soldados y cuatro á los sargentos, y doble cantidad relativamente el día de la Naviidad de Nuestro Señor Jesucristo, siendo este plus extraordinario con cargo á la masita y haberos de los sargentos, y debiéndose descontar en los dos meses siguientes á cada solemnidad.

Para reemplazar á D. Manuel Priado, administrador de Hacienda, electo de Málaga, ha sido nombrado D. Luis Nebot de Padilla, que ya lo habia sido para el mismo destino en comision en Almería. D. Juan Dionisio Lopez, vista cuarto de la aduana de Málaga, ha sido ascendido á administrador de la de Mahon con 12 000 rs. Le destino en comision en Almería. D. Juan Dionisio Lopez, vista cuarto de la aduana reemplaza. en Málaga D. Ignacio Gonzales de la Huevra, interventor de la de Vinaroz.

— Ha llegado ya al puerto de Barcelona, procedente del de Amberes, la primera remesa de rails con destino al ferro-carril de San Juan de las Abadesas.

— Ayer tarde hemos recibido detalles del conflicto ocurrido en el colegio de artillería de Segovia hace dos dias por negarse, segun parece, á obedecer los alumnos algunas órdenes del director del establecimiento. Los insubordinados han sido arrestados en el cuartel de la Trinidad y en el mismo edificio del colegio, y se instruye sumaria para el esclarecimiento de estos hechos, por el brigadier Sr. Avelle. Los arrestados esperaban tranquilos el resultado de las actuaciones, y en la poblacion no ocurría novedad.

— Se han enviado, sin embargo, algunas fuerzas á aquella capital por medida de precaucion.

— Despues de estas noticias recibimos el siguiente Despacho Telegrafico:

— Segovia, 26. — Ha llegado hoy aqui el director general de artilleria. Se sigue instruyendo la sumaria en averiguacion de los hechos.

— La poblacion completamente tranquila.

— Anoche ú hoy debia salir de esta corte con direccion á Barcelona el defensor de D. Claudio Fontanellas, D. Indalecio Caso, al cual acompañaba el jóven taquigrafo Sr. Luceño, y otro compañero de este, con el objeto de asistir á la vista y reproducir los debates.

—El Sr. *Mon* estará en *Paris* durante los primeros días de diciembre para presentar sus credenciales al emperador *Napoleon*, y pocos días después volverá á *Madrid* para tomar parte en las discusiones del Congreso y contestar á los cargos que puedan hacerse á su administracion.

—*El Reino* de anoche presenta como una parte del plan discutido y aprobado en el Consejo de ministros del viernes la supresion de los periódicos democraticos y la destitucion de algunos profesores de la Universidad central. Nosotros, sin embargo, estamos en el caso de negar lo dicho por *El Reino*. En el Consejo de ministros del viernes el gabinete se afirmó en sus resoluciones anteriores de atenerse estrictamente al espíritu y letra de las leyes vigentes como base de su sistema de gobierno. La resolucion del gobierno sobre la prensa y la enseñanza es fija y tiene límites claros: consentir todo lo que la ley consiste y llevar la represion hasta donde la ley permita.

—Asegúrase que los hombres más importantes de la nion liberal han desaprobado los términos violentos con que uno de sus periódicos ha atacado estos días al partido progresista

—La hermosa obra titulada *Costumbres del universo*, que han empezado á publicar los Sres. *Alon*, de Barcelona, ha merecido la mejor acogida, tanto de SS. *MM.* como de los demás individuos de la familia real, que han querido dar una nueva prueba de su espíritu protector hacia todo aquello que es digno y bueno. El activo representante de la casa editorial Sr. *Dols* ha tenido la honra de oír de los labios de *S. M.* la Reina primero, y de los infantes *D. Francisco* y *D. Sebastian* después, las más lisonjeras frases, tanto para alabar la obra por su esquisito gusto y lujo tipográfico como el humanitario sentimiento que tienen los editores de dedicar una parte de los productos al sostenimiento de los *restaurants* de las casas obreras en Cataluña. Sabemos que hoy figuran ya entre los suscritores casi todos los ministros y las más distinguidas personas de la sociedad madrileña, y creemos que en breve la suscripcion será en toda España tan numerosa como digna es la obra de que así suce la. (*La C. de E.*)

—El Sr. *Caso* acaba de publicar un nuevo folleto ó mejor dicho un libro con este título: «Nueva exposicion de hechos para la defensa de *D. Claudio Fontanellis*, y noticia de unos papeles falsos agenciados en Indias, para probar de nuevo que dicho procesado es *Claudio Feliu*.» El Sr. *Caso* califica su obra de «opúsculo ameno y edificante»; pero nosotros que le hemos leído con animo imparcial y únicamente con el deseo de descubrir la verdad, le calificariamos de drama misterioso y terrible, cuyas paginas se leen desde la primera á la última con vivísimo interés. La primera parte del folleto del señor *Caso* es la historia de la opulenta familia de *Fontanellas*, durante los últimos sesenta años, historia en que el hermano lucha con el hermano lucha con el hermano, y hay moribundos, cuyas últimas palabras son una especie de maldición para individuos de su propia familia. Creemos que este nuevo escrito (que está va á la venta en la librería de *Astuy* á 9 rs. ejemplar,) ha de producir vivísima sensacion en el público.

(E.)

## SECCION DE ANUNCIOS.

### ELECTRICIDAD DINÁMICA.

ELECTRO-PUNTURA, ACUPUNTURA, GALVANISMO Y MAGNETISMO.  
APLICADOS A LA MEDICINA Y A LA CIRUGIA.

APLICACION SENCILLA Y SIN MOLESTIA.

Plaza del Oli número 3, piso 3.º Gerona.

Sin auxilio de medicamento y sin causar al enfermo la menor molestia, curarse diariamente en el gabinete del Sr. Carlos Messier, las mas graves dolencias agudas ó crónicas, de caracter nervioso.

Los reumatismos de mas ó menos fecha á los acompañados de hinchazon ceden al cabo de poca aplicacion, el dolor desaparece generalmente desde la primera sesion.

Por medio de baños generales eléctricos preparados de un modo hasta ahora desconocido, y el simultáneo empleo de planchas galvánicas, se extrae facilmente el mercurio del cuerpo humano y se evitan sus terribles consecuencias.

17

### Construccion de Para-rayos,

para resguardar cualquier edificio de los accidentes electro-atmosféricos.

Establecimiento del Sr. Sanchez, calle Montesion n.º 17 Barcelona.

19

## CUENTOS DE MI TIERRA

POR

**D. Victor Balaguer.**

*Bases de la publicación*

Los Cuentos de mi tierra formaran dos tomos de 700 á 800 páginas en 4.º mayor prolongado, de buen papel y esmerada impresion.

Cada semana se repartiran dos ó cuatro entregas de 8 páginas cada una.

En el curso de la publicacion se repartiran treinta y dos laminas sueltas ejecutadas por los primeros artistas de España.

Con la entrega 1.ª se reparten la portada y la cubierta para la encuadernacion del tomo.==Precio: **MEDIO REAL LA ENTREGA EN TODA ESPAÑA.**

*Puntos de suscripcion.*

En Barcelona, libreria de Salvador Mauero—editor—Ran. bla de Santa Mónica, n. 2, frente á Correos.

En Gerona en las principales librerias.

# DICCIONARI CATALÀ--CASTELLÀ

AB LA CORRESPONDENCIA LLATINA;

PER

**D. PERE LABERNIA,**

doctor en lletres, professor aprobat de llatinitat y humanitats, individu de la academies de bonas lletres de Barcelona.

**CONSIDERABLEMENT AUMENTAT Y CORREGIT**

per una societat de literats, cultivadors de la llengua catalana.

## *Condicions de la subscripció.*

Lo Diccioniari Català-Castellà constarà de unas 1,500 pàgines, ó bé de dos tomos regulars, venint a costar al suscriptor de 90 a 100 rs.

La publicació es farà per entregues de 16 grans columnes, paper superior, tamany casi in fòllo, tipus nous y la impressió clara y compacta com lo present prospecte.

A pesar del luxe de la edició y el seu gran cost, y també a fi de que la classe menos acomodada pugui possehir un libre de tanta utilitat, lo preu de cada entrega sera tant sols de

**mitj real en tota Espanya.**

Cada semana es repartiran 3 entregues sens ninguna classe de interrupció, l'original obra en nostre poder en disposició de entrar en premsa.

## *Punts de subscripció.*

En la imprenta de aquest diari.

NOTA. Estem preparant los traballs pera el diccioniari Castellà-Català, á fi ede donarlo á llum á son degut temps, en la mateixa forma y tamany que el present.

---

En la imprenta de este periodico se halla de venta al precio de 10 reales egemplar, el

## **Tango de Salon,**

com puesto para piano por el Sr. D. Ricardo Nieto de Montaos.

---

## **EL CIELO EN 1865.**

CALENDARIO ARREGLADO

*al Santoral y meridiano de Cataluña*

por **D. Joaquín Yagüe**

CONOCIDO POR EL ANTIGUO Y VERDADERO ZARAGOZANO.

Revisado por la Autoridad eclesiástica.

Véndese á 6 cuartos uno y 45 reales el 100 en esta Administracion.

---

Editor responsable, **MARCELINO FONT.**

---

GERONA: Imprenta de Santiago Feliu, calle de Ciudadanos núm. 2